



# EIBENSTOCK

Elektrowerkzeuge



## ETS 225

Instruções de utilização



## INGLÊS

### Instruções importantes

Instruções importantes e avisos de advertência são alegorizados na máquina por meio de símbolos:



**Antes de começar a trabalhar, leia o manual de instruções da máquina.**



**Trabalhe concentrado e com cuidado. Mantenha seu local de trabalho limpo e evite situações perigosas.**



**Para proteger o usuário, tome precauções.**

Durante o trabalho, você deve usar óculos de proteção, protetor auricular, máscara contra poeira, luvas de proteção e roupas de trabalho resistentes.



**Use protetores de ouvido**



**Usar óculos de proteção**



**Use uma máscara anti-pó**



**Use luvas de proteção**

## Dados técnicos

### Lixadeira de parede seca ETS 225

Tensão nominal:	110 V ~	230 V ~
Entrada de energia:	600 W	700 W
Corrente nominal:	5,5 A	3,2 A
Número do pedido:	06206000	06203000

Frequência:	50/60 Hz
Velocidade nominal:	0 - 1450 rpm
Máx. diâmetro do disco:	225 mm
Aula de proteção:	II
Grau de proteção:	IP 20
Peso:	cerca de 2,9 kg
Supressão de interferência:	EN 55014 e EN 61000

## Fornecem

Lixadeira de parede seca com disco de fixação tipo velcro, Starter Kit incl. papel de lixa granulado P 60, P 80, P 100, P 220 (1 unid. de cada tipo), chave de fenda e manual de instruções em caixa de plástico.

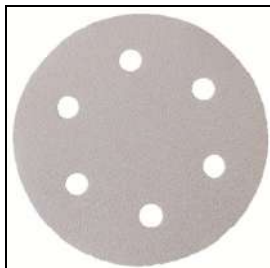
### Acessórios Especiais Disponíveis

Ítem	Nº do pedido
Borda da escova (2 partes)	37624000
Almofada de espuma de borracha	37632000
Lixa de papel Velcro Ø 225 mm, 6 furos, 10 unid. / pacote	
P 24	37608000
Lixa de papel Velcro Ø 225 mm, 6 furos, 25 unid. / pacote	
P 40	37642000
PÁG. 60	37643000
Pág. 80	37644000
Pág. 100	37645000
PÁG. 120	37646000
PÁG. 150	37647000
PÁG. 180	37648000
Pág. 220	37649000
Grelha de lixar Velcro Ø 225 mm, 6 furos, 10 unid. / pacote	
Pág. 80	37610000
PÁG. 120	37611000
Aspirador de pó industrial DSS 25 M	09917000
Aspirador de pó industrial DSS 35 M iP	09919000

## Uso Pretendido

A lixadeira de parede seca **ETS 225** é feita para uso profissional. Juntamente com a lixa ou grelha apropriada, por exemplo, placas de gesso e juntas de aglomerado podem ser lixadas.

### Atenção!



Somente com a lixa ou grade Eibenstock original e para este propósito Aspirador de pó úmido / seco otimizado DSS 25 M / DSS 35 M iP, uma extração ideal pode ser garantida. Para proteger o usuário e a máquina, é obrigatório o uso do aspirador industrial.

Em caso de não cumprimento, você pode anular o seu pedido de garantia.

## Instruções de segurança



**O trabalho seguro com esta máquina só é possível se você ler estas instruções de operação e segui-las à risca. Além disso, devem ser observadas as instruções gerais de segurança do folheto fornecido com a ferramenta. Antes do primeiro uso, o usuário deve dispensar um treinamento prático. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.**



Se o cabo de conexão for danificado ou cortado durante o uso, não toque nele, mas retire imediatamente o plugue da tomada. Nunca use a ferramenta com um cabo de conexão danificado.



A ferramenta não deve ser molhada nem usada em ambiente úmido.

- Não use a ferramenta perto de materiais explosivos.
- Não trabalhe com materiais que contenham amianto.
- Modificações da ferramenta são proibidas.
- Sempre verifique a ferramenta, o cabo e o plugue antes de usar.  
Os danos devem ser reparados apenas por especialistas. Insira a ficha na tomada apenas com o interruptor da ferramenta desligado.
- Quando a máquina funcionar do lado de fora, use sempre uma chave de proteção (30 mA máx.) Contra falha de corrente.
- Retire a ficha da tomada e certifique-se de que está desligada quando a máquina não está sob supervisão, por exemplo, em caso de montagem e desmontagem, em caso de queda de tensão ou ao fixar ou montar um acessório.
- Desligue a máquina se ela parar por qualquer motivo. Desta forma, você evita que comece repentinamente e não sob supervisão.

- Não use a máquina quando uma parte da caixa estiver danificada ou no caso de danos no interruptor, cabo ou plugue.
- Preste atenção para que a velocidade indicada na ferramenta atenda ou seja superior ao máximo. velocidade indicada na máquina.
- Verifique os acessórios antes de usar; não use produtos danificados.
- Antes de usar, certifique-se de que a ferramenta está corretamente fixada e presa. Deixe-o funcionar ocioso por cerca de 30 segundos em uma posição segura. Se ocorrerem vibrações consideráveis ou se forem detectados outros defeitos, desligue imediatamente.
- Durante o trabalho, conduza o cabo de alimentação / extensão e a mangueira de extração para a parte traseira da máquina.
- As ferramentas elétricas devem ser inspecionadas por um especialista em intervalos regulares.
- Nunca carregue a máquina pelo cabo.
- Não toque nas peças rotativas.
- Pessoas menores de 16 anos não estão autorizadas a usar a máquina.
- Durante o trabalho, use protetor auricular, máscara contra poeira e óculos de proteção.
- Certifique-se de que as pessoas que estão na área de trabalho não sejam atingidas por partículas que voam.
- Mantenha os punhos secos, limpos e livres de óleo e graxa.
- **Durante a operação, segure sempre a máquina com as duas mãos.**
- **Cuidado! A ferramenta ainda funciona um pouco depois que a máquina foi desligada.**

**Para obter mais instruções de segurança, consulte o gabinete!**

### Conexão elétrica

Em primeiro lugar, verifique a correspondência entre a tensão e a frequência com os dados mencionados na placa de identificação. Diferenças de tensão de + 6% a - 10% são permitidos.

o **ETS 225** é feito na classe de proteção II.

Use apenas cabos de extensão com seção transversal suficiente. Uma seção transversal muito pequena pode causar uma queda considerável no desempenho e um superaquecimento da máquina e do cabo.

### Ligando e desligando

Antes de conectar a máquina à rede elétrica, certifique-se de que a máquina esteja desligada.

#### Operação de Curto Prazo

Ligando:            pressione o botão liga / desliga  
 Desligando:        solte o botão liga / desliga

## Operação Permanente

Ligando: pressione o botão liga / desliga e, mantendo-o pressionado, engate o botão do supressor

Desligando: pressione o botão liga / desliga e desligue-o novamente

### **Atenção!**

**No caso de cada parada da máquina ou corte de energia, o botão de bloqueio deve ser liberado imediatamente pressionando o botão liga / desliga.**

**Conseqüentemente, você pode evitar uma reinicialização não intencional da máquina (risco físico).**

A máquina está equipada com um interruptor eletrônico. Com esta chave, a velocidade pode ser regulada de acordo com a pressão no botão. Use a chave eletrônica somente quando quiser dar partida na máquina lentamente. O uso permanente com velocidade reduzida pode causar sobrecarga porque o motor recebe menos ar de resfriamento e, portanto, a máquina sobreaquece muito mais rápido.

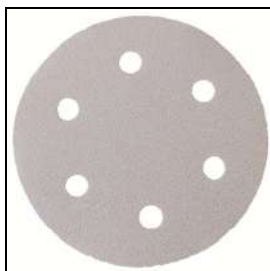
#### Troca de ferramenta



### **Atenção!**

**Antes de iniciar todos os trabalhos, desligue a ficha da rede!**

Use apenas acessórios originais para permitir uma extração ideal.



Pressione a lixa de forma que a almofada de espuma de borracha não cubra os orifícios de extração.

O furador de 6 furos de ambos os discos torna possível centrar exatamente e posicionar a lixa facilmente na máquina.

### Trocando a almofada de espuma de borracha e a placa de base:

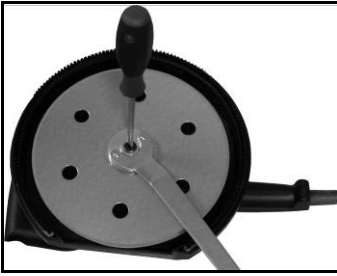
Almofada de espuma de borracha:



Se houver, primeiro remova a lixa e depois a almofada de espuma de borracha com cuidado.

Ao fixar a nova almofada, a porca de flange e os orifícios perfurados da placa de base facilitam o posicionamento.

#### Placa de base:



Remova a porca no meio da placa de base por meio da chave de boca incluída. Se necessário, contra-segure com uma chave de fenda no fuso-obra.

#### Atenção!

**Antes de começar a trabalhar, verifique se o acessório está na posição exata.**

Deixe a máquina começar a funcionar em uma posição segura por um curto período de tempo. Caso a máquina não funcione com facilidade, pare imediatamente de trabalhar.

#### Extração de poeira

O pó que surge durante o trabalho é prejudicial para a saúde. Por isso, use um aspirador de pó industrial ao lixar.

O aspirador de pó úmido / seco DSS 25 M / DSS 35 M iP apropriado está disponível como acessório. Ligue-o directamente aos bocais destinados a ele na capela de pó.

#### Mudando a borda da escova



Em caso de desgaste das escovas (extrema quantidade de pó durante o lixamento), o aro da escova deve ser trocado.

Para isso, puxe a borda da escova gasta para fora da guia e coloque a nova na ranhura que se destina a ela.

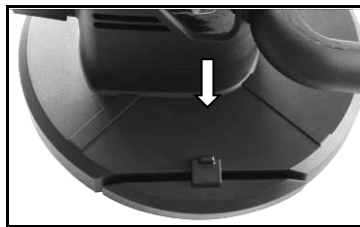
#### Manuseio

Conecte o cabo de chumbo da lixadeira de drywall com o aspirador industrial e, a seguir, conecte a mangueira de extração com a capa de poeira da lixadeira. Conduza a mangueira de extração e o cabo para a parte traseira da máquina. Active a ligação automática do aspirador.

Ligue a máquina e coloque-a com cuidado sobre a superfície que deseja trabalhar.

Segure a máquina com as duas mãos e mova-a de forma linear ou rotativa. Para trabalhos de lixamento directamente nas bordas da parede, pode-se retirar um segmento da capa de protecção. Isso permite trabalhar mesmo em locais que normalmente são difíceis de alcançar.

Para isso, incline o segmento pressionando o clipe. Para fechar o capô, posicione o segmento levemente inclinado em direção ao disco de lixa. Ambos os ganchos do segmento devem ser colocados atrás da borda da parte reta do gancho. Engate o clipe por meio de uma leve pressão.



**Atenção! Para todos os outros trabalhos deverá trabalhar sempre com a capa de protecção completa!**



**Atenção!**

● **Não toque nas peças rotativas!**

#### Proteção contra poeira

Pó de materiais como tinta com chumbo, algumas espécies de madeira, minerais e metal podem ser prejudiciais. O contato ou inalação da poeira pode causar reações alérgicas e / ou doenças respiratórias ao operador ou observadores. Certos tipos de pó são classificados como cancerígenos, como pó de carvalho e faia, especialmente em combinação com aditivos para condicionamento de madeira (cromato, preservativo de madeira). Materiais que contenham amianto só devem ser tratados por especialistas.

- Quando o uso de um dispositivo de extração de pó for possível, ele deve ser usado.
- Para atingir um alto nível de coleta de poeira, use um aspirador industrial (categoria de poeira M) para madeira e / ou minerais juntamente com esta ferramenta.
- O local de trabalho deve ser bem ventilado.
- Recomenda-se o uso de máscara anti-pó com filtro da classe P2.

#### Cuidado e manutenção



**Antes de iniciar os trabalhos de manutenção ou reparação, deve desligar a ficha da rede.**

Os reparos podem ser executados apenas por pessoal devidamente qualificado e experiente. Após cada reparo, a máquina deve ser inspecionada por um especialista em eletricidade. Devido ao seu design, a máquina necessita de um mínimo de cuidados e manutenção. No entanto, os seguintes pontos devem ser observados:

- Sempre mantenha a ferramenta elétrica e as aberturas de ventilação limpas.



- Durante o trabalho, preste atenção para que nenhuma partícula entre na máquina.
- Em caso de falha, a reparação deve ser realizada por uma oficina de serviço autorizada.

O nosso serviço pós-venda responde às suas questões relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como às peças sobressalentes. A equipe de serviço de aplicativos da EIBENSTOCK terá o prazer em responder perguntas sobre nossos produtos e seus acessórios.

## Proteção Ambiental



### Reciclagem de matéria-prima em vez de descarte de resíduos

Para evitar danos no transporte, a ferramenta deve ser entregue em embalagem sólida. A embalagem, bem como a unidade e os acessórios são feitos de materiais recicláveis e podem ser eliminados de forma adequada.

Os componentes plásticos da ferramenta são marcados de acordo com seu material, o que possibilita a remoção ecologicamente correta e diferenciada pelas facilidades de coleta disponíveis.

### Apenas para países da UE



Não descarte ferramentas elétricas junto com o lixo doméstico!

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19 / UE sobre os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e a sua aplicação de acordo com a legislação nacional, as ferramentas elétricas que chegaram ao fim da sua vida útil devem ser recolhidas separadamente e devolvidas a uma unidade de reciclagem ecologicamente correta.

## Emissão de ruído

A indicação de emissão de ruído é medida de acordo com DIN 45 635, parte 21. O nível de pressão acústica no local de trabalho pode exceder 85 dB (A); neste caso, devem ser usados meios de proteção.



**Use protetores de ouvido!**

A vibração típica mão-braço é inferior a 2,5 m / s<sup>2</sup>. Valores medidos determinados de acordo com EN 60 745.

## garantia

De acordo com as condições gerais de fornecimento para negócios, os fornecedores devem fornecer às empresas um período de garantia de 12 meses para defeitos inibitórios. (A ser documentado por fatura ou nota de entrega.) Danos devido a desgaste natural, esforço excessivo ou manuseio incorreto estão excluídos desta garantia.

Danos devido a defeitos de material ou falhas de produção devem ser eliminados gratuitamente por reparo ou substituição.

Reclamações serão aceitas somente se a ferramenta for devolvida na condição não desmontada ao fabricante ou a um centro de serviço autorizado da Eibenstock.

## CE Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados Técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos de padronização:

EN 60 745


de acordo com as disposições das diretivas 2011/65 / UE, 2014/30 / UE, 2006/42 / EG

Arquivo técnico (2006/42 / EC) em:

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock  
Auersbergstraße 10  
D - 08309 Eibenstock



Lothar Lässig  
Director Geral



Frank Markert  
Chefe de engenharia

16.04.2019

Sujeito a alteração sem aviso prévio.

Pelo seu distribuidor

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock  
Auersbergstraße 10  
D – 08309 Eibenstock  
[www.eibenstock.com](http://www.eibenstock.com)